



INTENCIONES / INTENTIONS

Sábado, 7 de Diciembre

Intenciones para todas las misas

Descanso Eterno: Eduardo Arellano, Esther Hurtado, Ramon Escamilla, Rosaura y Francisco Gallardo.

7:45 am Conversión: Nieves Caramillo. Cura al cáncer.

4:00pm Rosario/Procesión

5:00 pm Eterno descanso: Juan Camacho, Juan Simón Montero, Juan Villegas, Sabas Pantoja, Sacramento Pantoja, Consuelo Pantoja. Salud y Bienestar: Familia Serrano Villegas, Regino Serrano. Conversión: Nieves Caramillo. Por los que no creen en la vida después de la muerte. En Acción de Gracias a la Virgen de Guadalupe.

Domingo, 8 de Diciembre

8:00 am Eterno descanso: Elvis Ramírez, Juanita Muñoz Maciel, José Consolación Muñoz, Francisco Javier Muñoz, Jaime Muñoz, Javier Eduardo Muñoz, Vicenta Moreno, Roberto Medina, María Guadalupe Pérez, Carlota Escogido, Salud y Bienestar: Familia Regino Serrano, Conversión: Nieves Caramillo. Por un fin a la violencia domestica.

10:00 am For the souls in purgatory.

12:00 pm Eterno descanso: Catherine Janet Acevedo, Adolfo Ortiz, Emilio Raja Jr, Cristian Martínez, Víctor Alfonso García, Jorge Martínez Estrella, Julia Morales. Salud y Bienestar: Eduardo Meza, Ana María Meza, Familia Martínez Estrella. Conversión: Nieves Caramillo. Por la familia de El Milagro.

5:00 pm Docenario Guadalupano: Rosario y Procesión

6:00 pm Conversión: Nieves Caramillo. Por los empleados de El Milagro.

Lunes 9 de Diciembre

7:45 am Eterno descanso: Elías Cortines, Verónica Cortines, Emperatriz Marquez, Salud y Bienestar: John y Álvaro Zapata. Por un fin al aborto.

6:00 pm Docenario Guadalupano: Rosario y Procesión

7:00 pm Salud y Bienestar: Familia Regino Serrano, Familia Villegas Serrano. Por todos los matrimonios.

Martes 10 de Diciembre

7:45 am Por la conversión de los pecadores.

6:00 pm Docenario Guadalupano: Rosario y Procesión

7:00pm Salud y Bienestar: Familia Regino Serrano, Familia Villegas Serrano. Por los que batallan con adicciones.

Miércoles 11 de Diciembre

7:45 am Por todos los juvenes

6:00 pm Docenario Guadalupano: Rosario y Procesión

7:00 pm Salud y Bienestar: Familia Regino Serrano, Familia Villegas Serrano. Por los que sufren con depresión.

10:00pm Misa de la Vigilia con Mariachi

Jueves 12 de Diciembre

4:30am Mañanitas

5:00am Misa de la Aurora

4:00pm Danzantes

5:00pm Misa de las Rosas

6:30pm Danzantes

8:00pm Misa de las Rosas

Viernes 13 de Diciembre

7:45 am Descanso Eterno: Martha Ramirez. Por los que están heridos emocionalmente.

Sunday Collections / Colecta Dominical

Diciembre 01 1st \$5,020 2nd \$1,289

Diciembre 08 1st \$ 2nd \$

Diciembre 15 1st \$ 2nd \$

Diciembre 22 1st \$ 2nd \$

Diciembre 29 1st \$ 2nd \$

La segunda colecta es para el campus.

Gracias por su generosidad!

Second collection is for the Church campus.

Thank you for your generosity!

CALENDARIO DE MINISTROS 14/15 DE DICIEMBRE

Misa 5 pm. Lector: Xiadani Ruiz, Severiana Verdín Ministro de Com.: Rosa Chávez, Teresa López

Misa 8 am. Lector: Verónica Vega, Jaime Nieto Ministro de Com.: Severiana Verdín, Refugio Reyna, Lourdes Hernández

Misa 10 am. Lector: Mayra Flores, Grade School Ministro de Com.: Martha Tovar, Eloisa López

Misa 12 pm. Lector: Domingo Delgado, Araceli Delgado Ministro de Com.: Adheli González, Concepción Aguilera, Ana Valdo, Imelda Duarte.

Misa 6 pm. Lector: Roxanna Monzón, Ma Luisa López Ministro de Com.: Ana Ma. Gaeta, Geovanny Hernández

Amonestaciones Matrimoniales

Juan Antonio Solís

&

Karla Nohemí Galindo

Se unirán en el Sagrado Matrimonio el 28 de Diciembre, 2024

en la parroquia Ntra. Señora de Guadalupe Monterrey, México

La oficina parroquial estará cerrada

por los días festivos 24 y 25 de diciembre, 31 de Diciembre y el 1 de enero de 2025

The parish office will be closed

for the Holiday's December 24th & 25th, December 31st & January 1st, 2025

La despensa de comida estará cerrada el sábado, 28 de Diciembre



The Food Pantry will be closed Saturday, Decembre 28

Todos los Sacramentos y ceremonias están disponibles en Español e Ingles.

Bautismos: Todos los sábado del mes a las 10:30 am Requisitos:

Acta de nacimiento del niño/a. Padrinos deben ser Católicos y tener al día sus sacramentos.

Bodas: Hacer arreglos con el sacerdote con 6-9 meses de anticipación.

Quinceañeras: Hacer arreglos con 6-9 meses de anticipación.

## 2º Domingo de Adviento

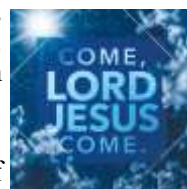


Qué dicha tan hermosa en este día, celebrar el segundo Domingo de Adviento y a la vez a la Inmaculada Concepción de María. El Señor viene para salvar a todas las naciones, y vaya que sí lo necesitamos con tanta guerra y devastación de ciudades enteras. San Juan Bautista es un personaje protagonista del Adviento y nos invita a preparar el camino, a hacer rectos los senderos. A rellenar los baches de nuestra vida, a quitar lo áspero, lo que nos estorba para obtener la salvación. Nos invita a recibir a Cristo con las manos llenas de buenos frutos. Elegir lo mejor es un arte, y si sabemos escoger los mejores regalos para las personas que amamos, tendremos que saber que el mejor regalo es recibir a Jesús en nuestro corazón.

María nos enseña cómo escuchar a Dios y esperar con confianza y esperanza. El Papa San Juan Pablo II invitaba a todos a acudir al corazón inmaculado de María en todo momento. La antífona de entrada de hoy nos dice: “Me alegro en el Señor con toda el alma y me lleno de júbilo en mi Dios, porque me revistió con vestiduras de salvación y me cubrió con un manto de justicia, como la novia que se adorna con sus joyas” (Isaías 61:10). ¿Cómo te estás preparando para recibir a Jesús? ¿Qué lugar especial tienes en casa para hacer oración? El Adviento es un tiempo especial para un crecimiento espiritual, a ser sensibles a los detalles pequeños que Dios pone a nuestro alcance en este tiempo tan especial.

## 2nd Sunday of Advent

In the year 1995, in the seventeenth year of my life, when Fife Symington was governor of Arizona, Bill Clinton was president of the United States, Chuck Keiffer was pastor of St. Theresa parish in Phoenix, Arizona, and Ron and Mary were my parents, the word of God came to my youth minister Eric and through him I started to see the salvation of God. Soon, Christ came into my life never to leave. I'm thankful beyond words.



Why am I being so specific, you ask? Because in the Gospel this week we hear the specific names of people holding civic and religious authority in first century Palestine when “the word of God came to John the Baptist:” Tiberius Caesar, Pontius Pilate, Herod, Philip, Lysanias, Annas, Caiaphas, and Zechariah. All this is meant to help us see that God breaks into our history, into real human events. Jesus is no mere myth. He is the Word-which-breaks-in, in concrete moments, you might say. And now we anticipate his coming once again in our specific situations.

Advent challenge: Name as many civic and religious leaders who are in authority currently in your life. Now, name who the potential John the Baptists may be. A spouse? A friend? A podcaster? A work colleague who brings God's word to you? Spend a moment considering that this comprises the concrete, historical setting into which Christ wishes to come. Then, with these specifics in mind, pray: “Come, Lord Jesus. Come. ©LPi

Cordialmente invitamos a todos a traer una

**PLANTA DE NOCHE BUENA**

a partir del 13 de diciembre



a la oficina o a la Iglesia con el nombre de su ser querido enfermo o fallecido, así oraremos por ellos de una manera especial y decoraremos la Iglesia.

We cordially invite everyone to bring a

**POINSETTIA PLANT**

after December 13th

to the office or to the church with the name of your loved one who is sick or has passed. So we can pray for them in a special way and decorate our Church.

### ¡Bienvenido a Madre de las Américas!

Si asiste a Misa cada Domingo y no esta registrado, favor de pasar a la rectoría o llenar esta forma de registración y depositarlo en la canasta de limosna. Al ser miembro registrado podemos darle carta de prueba de domicilio para el Hospital, Secretaria del Estado, cartas para migración o para ser padrinos en otra parroquia.

### Welcome to Mother of the Americas!

If you attend Mass every Sunday and are not registered, please visit the parish rectory or fill out this registration form and deposit it in the collection basket. When you are a registered member we can give you letters for proof of address for hospital, Secretary of State, migration or to be sponsors at another parish.

Name/Nombre: \_\_\_\_\_

Address/Dirección: \_\_\_\_\_ City/Cuidad: \_\_\_\_\_

State/Estado: \_\_\_\_\_ Zip Code/Código Postal: \_\_\_\_\_ Telephone/Teléfono: \_\_\_\_\_

Email/Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Iniciamos el proceso para las:

# Bodas Comunitarias

Para registrarte  
Llama a la oficina  
773 521 8400

Madre de las Americas  
2226 S Whipple st  
Chicago IL 60623




**Madre de las Americas**  
3047 W Cermak Rd Chicago IL 60623 773 521 8400  
Invita a la Misa Solemne de  
**la Inmaculada Concepción y  
San Juan Diego**  
Lunes 9 de Diciembre / 7:00 pm

**Celebrará la Misa  
el Obispo  
Mark Bartosic**

Invitamos a los niños  
a vestirse  
de Juan Dieguitos




**YA PUEDES  
HACER TU DONACION  
Para las Rosas  
de la Virgen**

Durante las misas Dominicales  
o Pasa a la oficina  
2226 S Whipple st

Madre de las Americas  
773 521 8400




Madre de las Americas  
2226 S Whipple st Chicago IL 60623  
773 521 8400

**Rifa  
Guadalupeana**

Donación \$ 5  
por boleto

TERCER PREMIO

PRIMER PREMIO

SEGUNDO PREMIO  
Imagen  
36 pulgadas

Participa este 12 de Diciembre  
Los fondos recaudados se usarán  
para la Fiesta de la Virgen de Guadalupe





Calendario  
de las Misas Navideñas 2024

**Martes diciembre 24**  
Misa Vigilia de Navidad 4:00 pm  
Misa de Noche Buena 10:00 pm

**Miércoles Diciembre 25**  
Misa de Navidad 11:00 am

**Misa Vigilia de año nuevo  
Martes 31 de Diciembre 7:00 pm**

**Misa de Año Nuevo 2025  
Miercoles 1 de Enero 11:00 am**

La oficina estará cerrada en Diciembre los días 24,25,31 y el 1 de Enero




Invitamos a feligreses, familias y ministerios a participar de las  
**Posadas Navideñas 2024**

Las personas interesadas estaran encargadas de:

- Piñatas
- Aguinaldos
- Chocolate, Ponche o Canela
- Pan dulce
- Platos, Vasos y Servilletas
- Limpiar baños y tirar basura

Las posadas serán del 16 al 22 de Diciembre  
se inicia a las 6 pm con el rosario en el templo y  
despues del rosario inicia la posada saliendo del  
templo hacia el centro social ubicado en 2412 S Albany  
ave Chicago IL

Si gusta registrar a su familia para coordinar  
un día de posada favor de llamar a la oficina  
773 521 8400

